

Bay

Kasutusjuhend

(Algupārase kasutusjuhendi tōlge)

Muruniiduk

Lietotāja rokasgrāmata

(Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)

Zāles pļāvējs

Ekspluatavimo vadovas

(Oriģinālos instrukcijas vertimas)

Veļapjovē



KIRJELDUS APRAKSTS APRAŠYMAS

ET

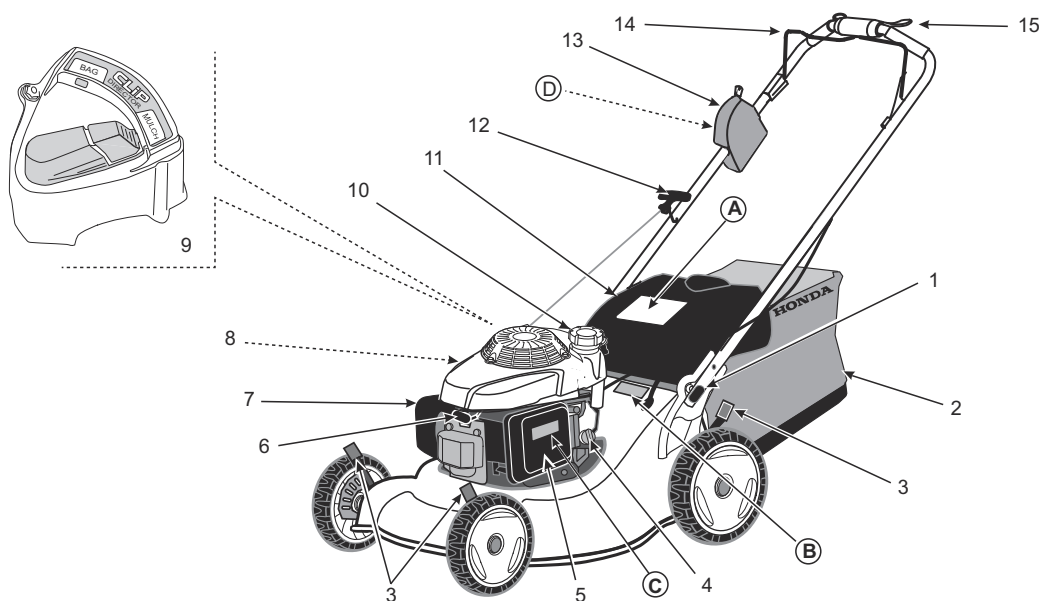
1. Käepideme reguleerimisnupp
 2. Kogumiskott
 3. Kõrguse reguleerimishoob (4)
 4. Kütusekraan
 5. Õhupuhasti
 6. Süüteküüнал
 7. Summuti
 8. Õli lisamise/õli vahetamise kork
 9. Clip Director®
 10. Kütusepaagi kork
 11. Tühjendusava kaitsekate
 12. Starteri käepide
 13. Käivitusnupp ja aku
 14. Lõiketera piduri hoob
 15. Smart Drive™ juhtseade
- A. Ohutussilt (vt lk 8)
B. Masina tähis (vt lk 8)
C. Ohutussilt (vt lk 8)
D. Akuga seotud ohu silt (vt lk 8)

LV

1. Stūres regulēšanas poga
 2. Zāles maiss
 3. Augstuma regulēšanas svira (4)
 4. Degvielas vārsts
 5. Gaisa filtrs
 6. Aizdedzes svece
 7. Trokšņu slāpētājs
 8. Eļļas uzpildes/eļļas maiņas vietas aizbāznis
 9. Clip Director®
 10. Degvielas tvertnes vāciņš
 11. Izmešanas aizsargs
 12. Rokas startera rokturis
 13. Startera atslēga un akumulators
 14. Asmens bremzes svira
 15. Smart Drive™ vadība
- A. Drošības marķējums (skatiet 9. lpp.)
B. Iekārtas identifikācija (skatiet 9. lpp.)
C. Drošības marķējums (skatiet 9. lpp.)
D. Akumulatora riska marķējums (skatiet 9. lpp.)

LT

1. Rankenos strypo reguliavimo rankenėlė
 2. Žolės krepšys
 3. Aukščio reguliavimo svirtis (4)
 4. Degalų atkertamasis vožtuvas
 5. Oro valytuvai
 6. Uždegimo žvakė
 7. Duslintuvai
 8. Alyvos filtrai/alvyvos keitimo dangtis
 9. Pjovimo valdymo rankenėlė „Clip Director®“
 10. Degalų bako dangtelis
 11. Iškvovimo dūrelės
 12. Rankinio starterio rankena
 13. Starterio jungiklis ir akumulatorius
 14. Peilio stabdymo svirtis
 15. Valdymo elementai „Smart Drive™“
- A. Saugos lipdukas (žr. 10 psl.)
B. Vejapjovės modelio nustatymas (žr. 10 psl.)
C. Saugos lipdukas (žr. 10 psl.)
D. Akumulatoriaus pavojaus lipdukas (žr. 10 psl.)



KASŪTAMINE LIETOŠANAS REIZĒ NAUDOJANT



Šis simbols tālrunā atzīmē, ka ir jābūt uzmanīgiem. Palūdziet palīdzību, ja nepieciešams, izlasot instrukcijas.

Šis simbols atzīmē, ka ir jābūt uzmanīgiem, izmantojot ierīci. Lūdzam, ņemiet vērā drošības norādes 10. lappusē un atbilstošajā paragrāfā, kas parādīts zem simbola attēlu kreisajā pusē.

Šis zīknes rāda, ka tam tikrus reģionus ir jāizmanto īpaši piesardzīgi. Pārbaudiet drošības instrukcijas 10. lpp. ir atbilstamā skirsnī, norādīta po zīknu iz kairēs paveikslēliju pusēs.

ET

LV

LT



Motordiļi
SAE 10W-30, API SJ vai hīlīsem
(vt lk 6)

Dzinēja eļļa
SAE 10W-30, API SJ vai jaunāka
(skatiet 6. lpp.)

Variklio alyva
SAE 10W-30, API SJ ar aukštesnēs klasēs
(žr. 6 psl.)



Kūtus
Vāhēmtl oktaanarvuga 86
(plīvābā)

Degviela
Oktānskaitlis 86 vai augstāks
(nesatur svīnu)

Degāli
Oktānīnī skāīčiūs lygūs 86 ar
dīdesnīs (bešvīnīs)



Sūītekūīnāl
NGK: BPR5 ES
(vt lk 6)

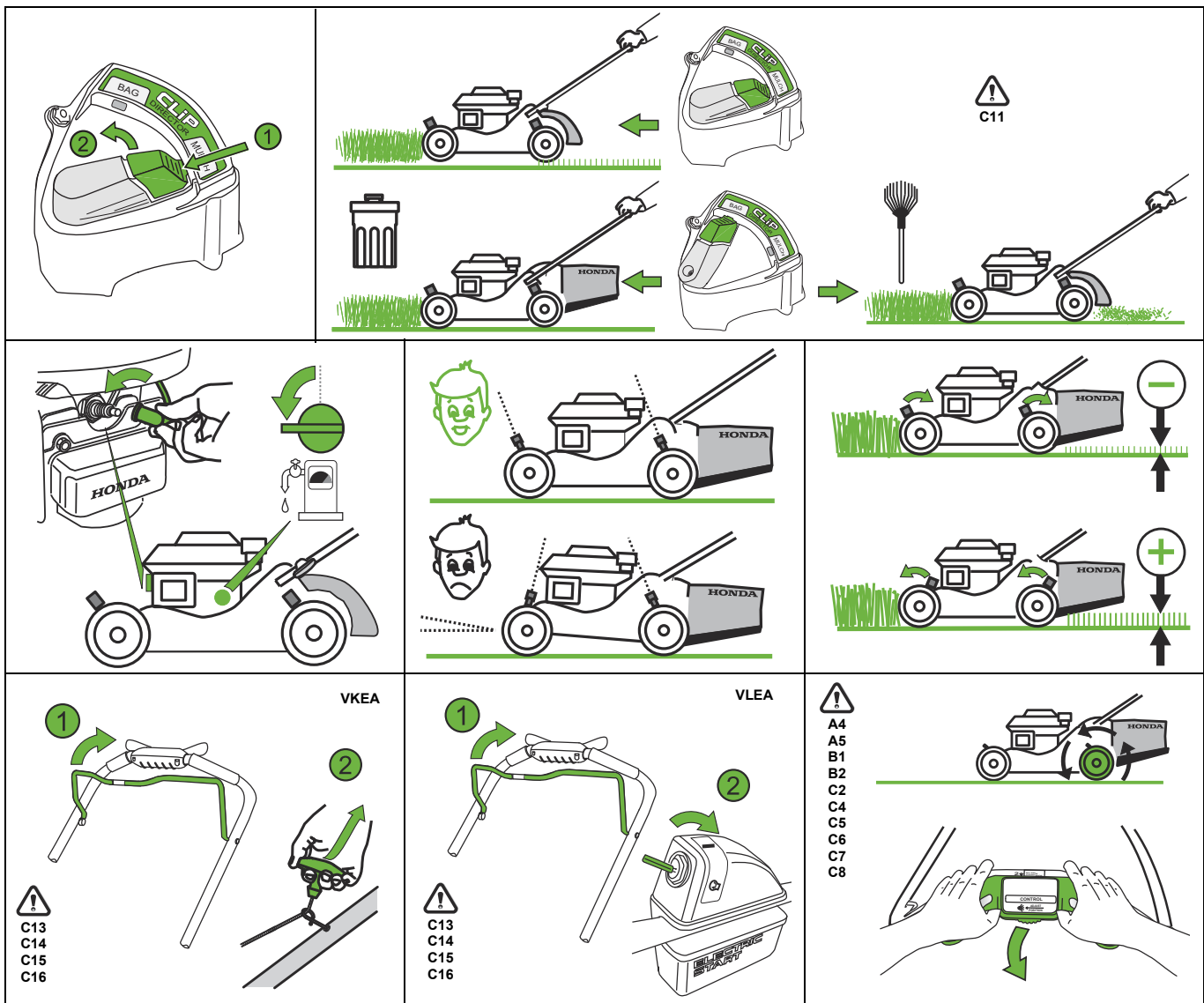
Aīzdeddes svece
NGK: BPR5 ES
(skatiet 6. lpp.)

Uždegīmo žvākē
NGK: BPR5 ES
(žr. 6 psl.)

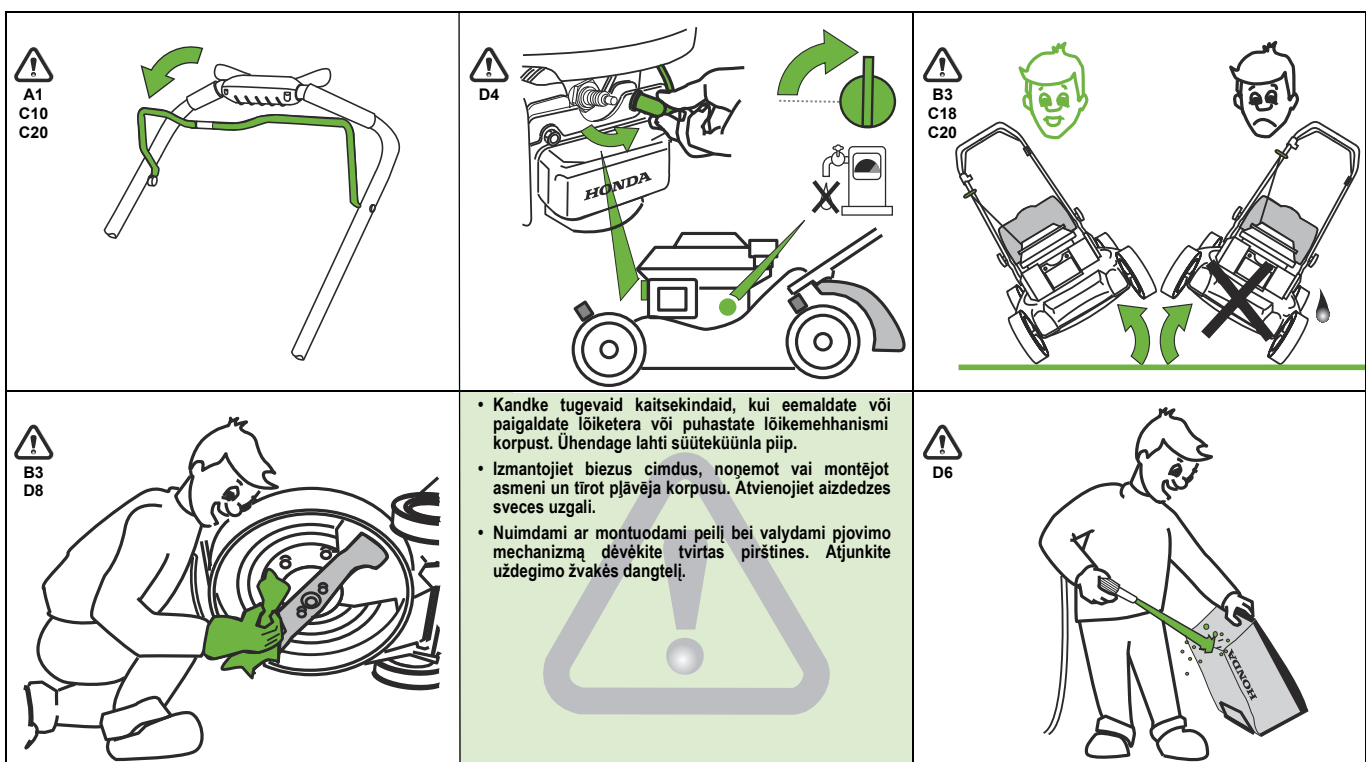
VALMISTUMINE - SAGATAVOJĒTIES - PASIRUOŠKĪTE

<p>A1 B5</p>		
<p>B3 C19 D5</p>	<p>• HOIATUS! Bēnsīn on kērgēstī sūīttīv. Seīssake mōotōr ēnne kūtuse līsāmīst.</p> <p>• BRĪDĪNĀJUMS! Bēnzīns īr vīeglē uzlīsēsmōjōšs. Pīrms degvīēlās uzpīldēs īzslēdzīet dīznīēju.</p> <p>• ĪSPĒJĪMAS! Bēnzīnās yra lābāī degūs. Pīrēs pīldydāmī degālū bākā, īšjūnkīte varīklī.</p>	
		<p>D6</p>

KASUTAMINE - LIETOŠANA - NAUDOJIMAS



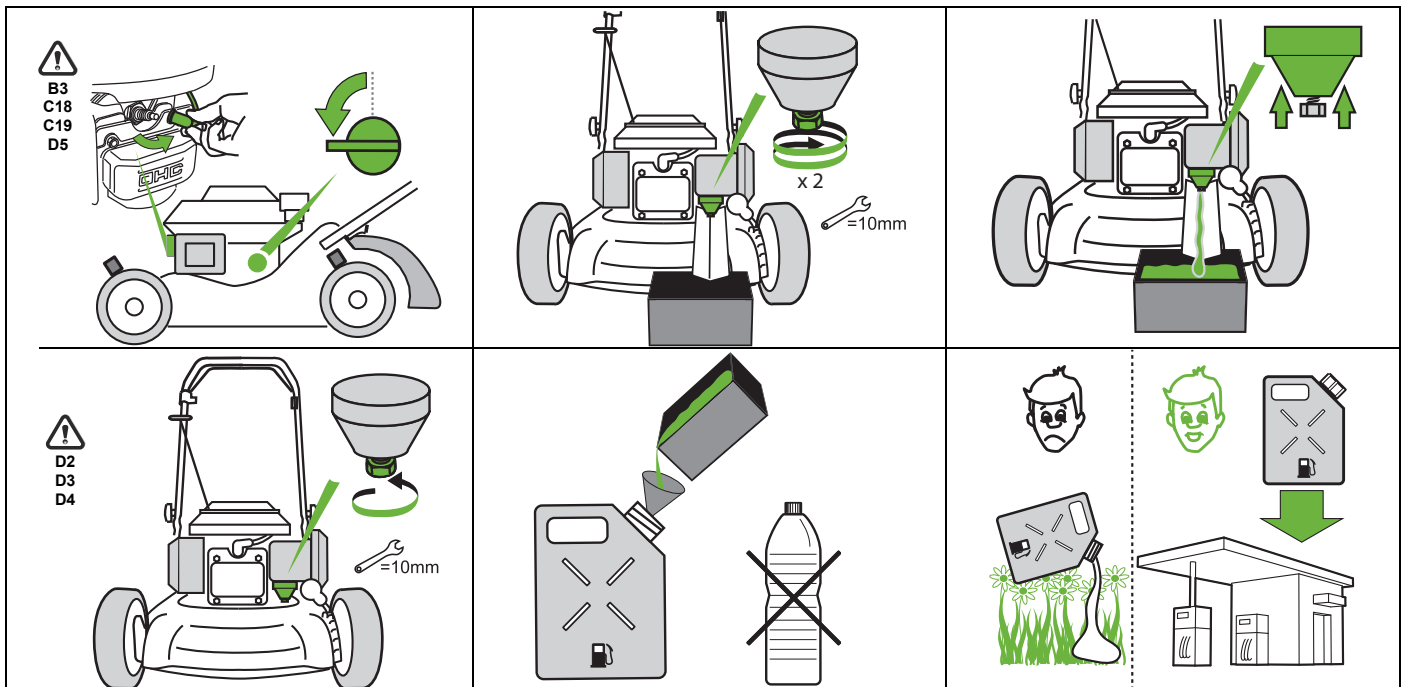
Seiskamine - Apturēšana - Sustokite



HOIUSTAMINE UZGLABĀŠANA SANDĒLIAVIMAS

- Teostage niiduki kaitsmisesk jārgmisi toiminguid iga kord, kui panete niiduki hoiole kauemaks kui 30 pāevaks.
- Sekojošās darbības jāveic ik reizi, kad plāvēju noliek glabāšanā ilgāk par 30 dienām, lai nodrošinātu tā teicamu kalpošanu.
- Jei ketinate nenaudoti veļapjovēs ilgiau kaip 30 dienu, atlikite šiuos veiksmus.

KASUTAMISEELNE ETTEVALMISTUS - SAGATAVOŠANA - PASIRUOŠIMAS



ALKOHOLI SISALDAV KŪTUS

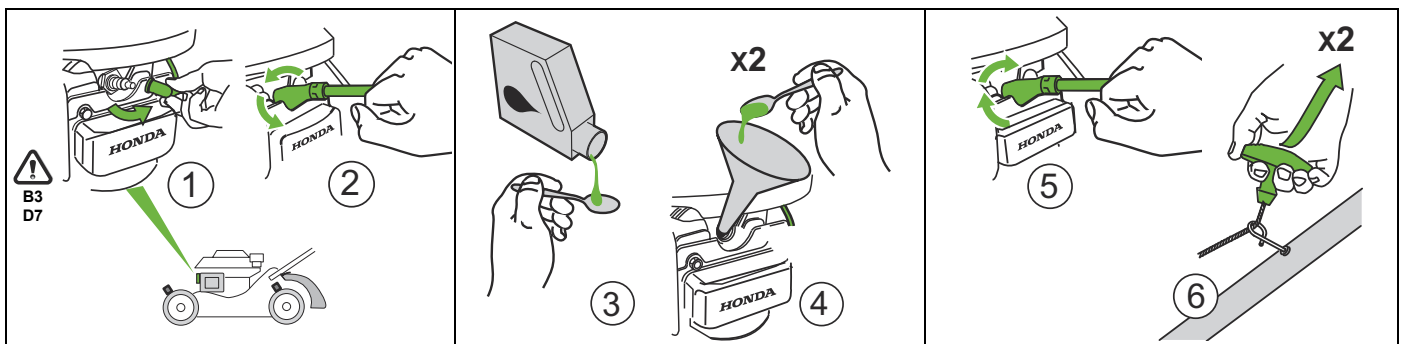
- Kui kavatsete kasutada kūtust, mis sisaldab alkoholi, siis tagage, et selle oktaanarv oleks vähemalt nii kõrge, nagu Honda on soovitanud (86). Ärge kasutage segusid, milles on üle 10% etanooli, ega metanooli sisaldavat kūtust, millesse ei ole lisatud kaaslahusteid või korrosiooninhibitoreid metanooli jaoks. Ärge kasutage kunagi üle 5% metanoolisisaldusega kūtust, isegi kui see sisaldab kaaslahusteid ja korrosiooninhibitoreid.

SPIRTU SATUROŠA DEGVIELA

- Ja izvēlaties lietot spirtu saturošu degvielu, nodrošiniet, lai tās oktānskaitlis būtu vismaz tik augsts kā Honda ieteiktais (86). Neizmantojiet degvielas maisījumus, kas satur vairāk nekā 10% etanola, vai degvielu ar metanolu, kas nesatur metanola līdzšķīdinātājus vai korozijas inhibitorus. Izmantojot maisījumu, kas satur metanolu ar tā līdzšķīdinātājiem un korozijas inhibitoriem, ierobežojiet proporciju līdz 5% metanola.

DEGALAI, KURIŅ SUDETYJE YRA ALKOHOLIO

- Jei nusprendėte naudoti degalus, kurių sudėtyje yra alkoholio, įsitinkinkite, kad jų oktanišis skaičius bent jau nėra žemesnis už rekomenduojamą bendrovės „Honda“ (86). Nenaudokite mišinių, kurių sudėtyje esama daugiau kaip 10% etanolio, ar degalų, kurių sudėtyje yra metanolio, tačiau nėra tirpiklių ir antikoroziųjų priedų metanoliui. Jei naudojate mišinį, kurio sudėtyje esama metanolio su tirpikliais ir antikoroziniais priedais, stebėkite, kad metanolio nebūtų daugiau kaip 5%.

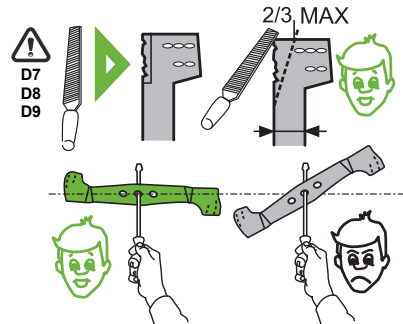
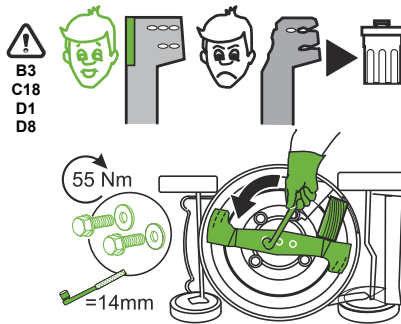
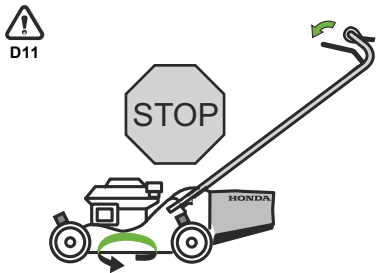
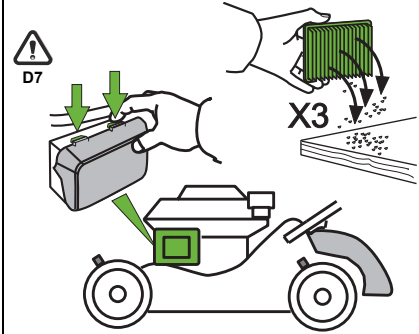
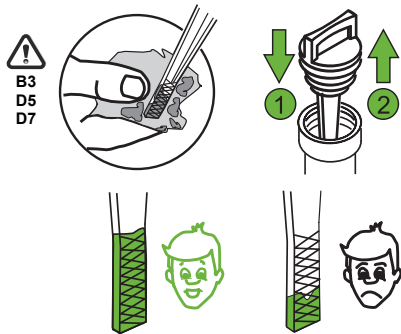


- Sūttimisohu vāltimiseks laske mootoril enne niiduki hoiole panemist maha jahtuda ja puhastage niiduk.
- Lai novērstu aizdegšanās risku, ļaujiet dzinējam atdzist un iztriet plāvēju pirms novietošanas glabāšanā.
- Gaisrui ievēngti leiskite variklii atvēsti ir nuvalykite veļapjovē pirms palikdami jā saugoti.

HOOLDAMINE APKOPE TEHNIINĒ PRIEŽIŪRA

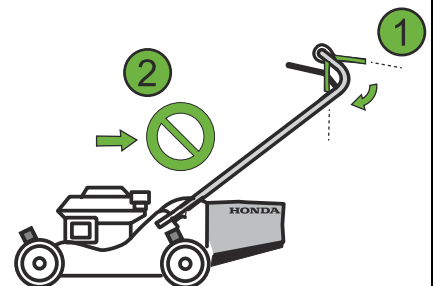
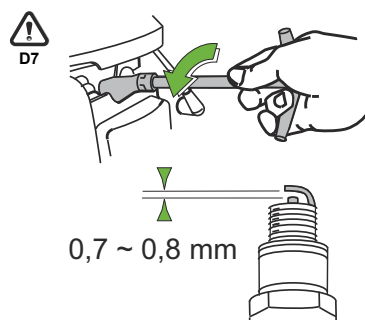
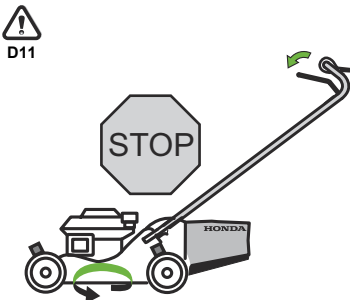
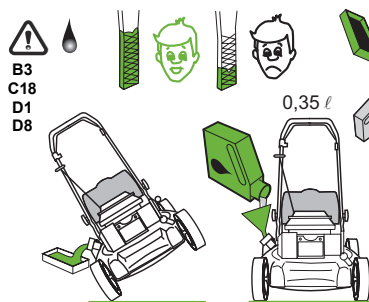
- Seisake mootor ja eemaldage sūitekūnla piip jārgmistel puhkudel: enne mistahe toimingute teostamist niiduki korpuse või väljaviskeava juures. Arge kasutage niidukit, mille osad on kulunud või vigastatud. Kandke tera juures töötamisel, selle eemaldamisel või paigaldamisel tihedaid kindaid.
- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vāciņu šādos gadījumos: Pirms darbības zem plāvēja korpusa vai izmešanas atveres. Neizmantojiet ierīci ar nodilušām vai bojātām daļām. Izmantojiet biezus cimdus, noņemot vai montējot asmeni.
- Išjunkite variklī ir nuimkite uzdegimo žvakēs dangtj: Prieš atlikdami bet kokius darbus po pjovimo mehanizmu ar iškrovimo kanalu. Niekada nenaudokite veļapjovēs su susidēvējusiomis ar sugadintomis dalimis. Nuimdami, montuodami ar dīrbdami su peiliu dēvēkite tvirtas pištines.

**IGAKORDESEL KASUTAMISEL
KATRĀ LIETOŠANAS REIZĒ
KIEKVIENĀ KARTĀ NAUDOJANT**

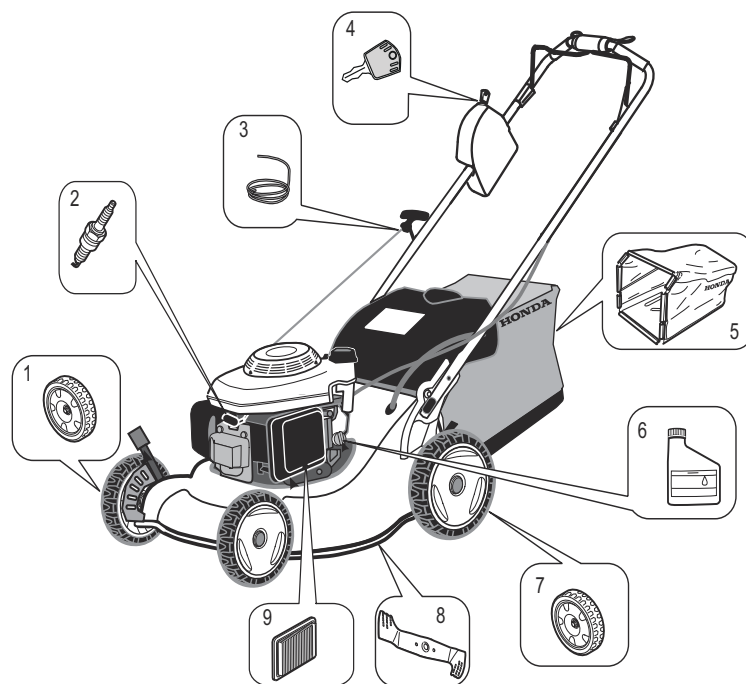


... Nm Pingutussmoment - Pievilkšanas spēka moments - Uzverzimo momentas

**IGA AASTA VŪI
100 TŪŢTUNNI JĀREL
VIENREIZ GADĀ VAI IK PĒC
100 STUNDĀM
KASMET AR KAS 100 VAL.**



TEAVE INFORMĀCIJA INFORMĀCIJA



TARVIKUD PIEDERUMI PRIEDAI



1		44710-VE2-M00ZC
2		98079-55846
3		28462-ZL8-631
4		35111-VL0-W00
5		81320-VL0-S500
6		42710-VE2-M00ZD
7		72531-VH7-000 72511-VL0-S00
8		17211-ZL8-023
9		08221-888-060HE

VYEA



A2
C4
C21
D3

- Teie ohutuse tagamiseks on rangelt keelatud paigaldada varustust ja varuosi, mis ei sisaldu ūlalinimetatud nimekirjas, ning mis pole mōeldud eelkōige teie muruniiduki tūibi ja mudeli jaoks.
- Jūsu drošības nolūkos ir kategoriski aizliegts uzstādīt zāles plāvējam papildaprīkojumu, kas nav uzskaitīts augstāk esošajā sarakstā un kas nav izstrādāts tieši jūsu zāles plāvēja modelim un veidam.
- Saugumui uztīkrinti griežtai draudziama montuoti papildoma ģranga, kuri nēra nurodyta lentelėje, kadangi jos konstrukcija neatitinka jūsu veļapvojęs modelio ir tipo.

⚠ HOIATUS:

Nende ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või kahjustada seadet. Lugege ohutusjuhised enne masina kasutamist tähelepanelikult läbi.

VÄLJAÕPE

- A1. Lugege kasutusjuhend enne niiduki kasutamist tähelepanelikult läbi. Enne niiduki kasutamist tutvuge juhtimiseadistete töö ja õige kasutamisega. Tehke endale selgeks, kuidas mootorit kiiresti seisata.
- A2. Kasutage niidukit ainult ettenähtud otstarbel, st niitmiseks ja rohu kogumiseks. Igasugune muu kasutusviis võib olla ohtlik ja niidukit kahjustada.
- A3. Mitte mingil juhul ärge lubage muruniidukit kasutada lastel ega isikutel, kes ei ole tutvunud käesoleva kasutusjuhendiga. Kohalikud õigusaktid võivad seada piiranguid kasutaja vanusele.
- A4. Ärge kunagi niitke siis, kui: läheduses viibivad inimesed (eriti lapsed) või lemmikloomad; olete tarvinud ravimeid või aineid, mis teadaolevalt mõjutavad otsustus- või reaktsioonivõimet.
- A5. Pidage meeles, et muruniiduki omanik või kasutaja vastutab teistele isikutele põhjustatud vigastuste või nende varale tekitatud kahjude eest.

KASUTAMISEELNE ETTEVALMISTUS

- B1. Kandke niitmise ajal alati sobivaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge töötage niidukiga, kui olete paljajalu või kannate sandaale.
- B2. Kontrollige hoolikalt niidetavat ala ja eemaldage seal kõik esemed, mis võivad niidukile ette jäädes eemale paiskuda (kivid, oksad, traadijupid, kivid jne).
- B3. **HOIATUS!** Bensiin on kergesti süttiv. Hoidke kütust selleks spetsiaalselt ettenähtud nõudes. Lisage kütust ainult välitingimustes, tehke seda enne mootori käivitamist ning ärge suitsetage kütuse lisamise või käsitsemise ajal. Ärge kunagi eemaldage kütusepaagilt korki ega lisage sinna kütust, kui mootor töötab või on kuum. Kui olete bensiini maha loksutanud, siis ärge püüdke mootorit käivitada, vaid viige niiduk sellest piirkonnast eemale ja vältige enne bensiinaurude hajumist kõrvõimalikke süttimisallikaid. Keerake kõik kütusepaakide ja -mahutite korgid tugevasti kinni. Tühjendage kütusepaak enne muruniiduki kallutamist, kui soovite lõiketera hooldada või õli välja kallata.
- B4. Vahetage välja rikkega summutid.
- B5. Enne kasutamist; kontrollige alati, kas lõiketera, lõiketera kruvid ja niiduki korpus pole kulunud või vigastatud. Vahetage kulunud või kahjustatud terad ja kruvid tasakaalu säilitamiseks komplektidena.

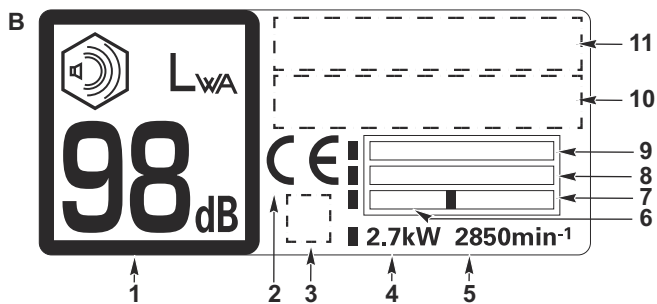
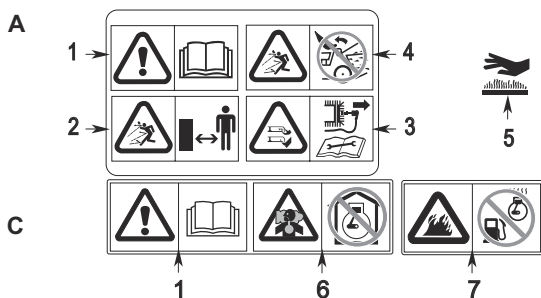
KASUTAMINE

- C1. Ärge laske mootoril käia suletud ruumis, kus ohtlik süsinikmonoksiid võib koguneda.
- C2. Niitke ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse olemasolul.
- C3. Vältige võimaluse korral seadme kasutamist märjal murul.
- C4. Jääge niitmise ajal alati lõiketerast ohutusse kaugusesse; seda võimaldab käepideme pikkus.
- C5. Kõndige, ärge jookske. Ärge laske niidukil ennast vedada.
- C6. Jälgige kallakutel alati, et teil oleks kindel jalgealune. Niitke kallakutel ristisuunas, mitte kunagi üles-alla suunas.
- C7. Olge kallakutel äärmiselt ettevaatlik liikumissuunda muutes.
- C8. Ärge niitke kallakutel, mille kaldenurk on suurem kui 20°.
- C9. Olge muruniidukit enda poole tõrmmates äärmiselt ettevaatlik.
- C10. Seisake lõiketera, kui muruniidukit peab mootori töötamise ajal kallutama, et liikuda üle alade, mis ei ole muruga kaetud, ning siis, kui viite muruniidukit niidetavale alale või sealt ära.
- C11. Ärge mitte mingil juhul kasutage muruniidukit, mille kaitsekatted on vigastatud või millel puuduvad ohutusseadised (nt suunaja ja/või rohkogujad).
- C12. Ärge muutke mootori pöörde regulaatori seadistust ning ärge ületage mootori maksimaalselt lubatud pöördeid.

- C13. Lahutage kõik lõiketerad ja sõidusidurid enne mootori käivitamist.
- C14. Käivitage mootor vastavalt juhistele, hoides jalgu lõiketerast ohutus kauguses.
- C15. Ärge kallutage muruniidukit, kui mootor töötab. Käivitage niiduk tasasel pinnal, kus ei ole kõrget rohtu ega muid takistusi.
- C16. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Ärge seisake mootori käivitamise ajal taha väljaviske ava ees.
- C17. Mitte mingil juhul ärge tõstke ega kandke muruniidukit sel ajal, kui mootor töötab.
- C18. Seisake mootor ja eemaldage süüteküünla piip järgmistel puhkudel: enne mistahes toimingute teostamist niiduki korpuse või väljaviskeava juures; enne kontrollimist, puhastamist või mistahes muude tööde teostamist muruniidukil; pärast pörkimist vastu võrkeha. Kontrollige, ega muruniidukit ei ole kahjustatud, ja teostage enne niiduki uuesti käivitamist ja töö jätkamist vajalikud parandustööd; kui muruniiduk hakkab ebatavaliselt vibreerima. Kontrollige kohe vibreerimise põhjust ja teostage vajalikud parandustööd.
- C19. Seisake mootor järgmistel puhkudel: alati kui lahkute niiduki juurest; enne kütuse lisamist.
- C20. Sulgege kütusekraan keerates selle hooba.
- C21. Honda poolt soovitatute erinevate tarvikute kasutamine võib kahjustada muruniidukit ning selline kahjustus ei kuulu garantii korras korvamisele.

HOOLDAMINE, HOIUSTAMINE JA TRANSPORT

- D1. Jälgige, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid tugevasti kinni keeratud. Nii tagate niiduki ohutu töötamise. Kasutaja ohutuse ja suure tööjõudluse säilitamiseks oluliseks eelduseks on regulaarne hooldus.
- D2. Ärge kunagi hoidke niidukit, mille paagis on kütust, suletud ruumis, sest kütuseaurud võivad puutuda kokku lahtise tule, sädeme või soojusallikaga.
- D3. Laske mootoril enne kinnisesse kohta hoiule panemist maha jahtuda.
- D4. Tuleohu vältimiseks hoidke bensiinipaagi, mootori, summuti ja akukorpuse (kui on asjakohane) piirkond rohus, lehtedest ja liigest määrdet puhtana. Ärge jätke taimeosi sisaldavaid mahuteid hoonetesse või hoonete lähedale.
- D5. Kui kütusepaak vajab tühjendamist, tuleb seda teha välitingimustes ja niiduki mootor peab olema külm.
- D6. Kontrollige regulaarselt rohkogumise süsteemi kulumise või vigastuste kindlakstegemiseks.
- D7. Ärge kasutage niidukit, mille osad on kulunud või vigastatud. Osad tuleb välja vahetada mitte remontida. Asendage kulunud või vigastatud osad Honda originaalosaadega. Terad peavad alati kandma Honda märki ja viitenumbrit. Samaväärsed kvaliteedita osad võivad masinat kahjustada ning halvendada teie ohutust.
- D8. Kandke tugevaid kaitsekindaid, kui eemaldate või paigaldate lõiketera või puhastate lõikemehhanismi korpus. Kui pingutate või lõvendate lõiketera polte, siis kasutage lõiketera liikumise takistamiseks puidust klotsi.
- D9. Lõiketera teritamisel veenduge alati, et lõiketera oleks õigesti tasakaalustatud.
- D10. Muruniiduki peale- või mahalaadimisel on soovitatav kasutada laadimisplatvormi või paluda teise isiku abi. Muruniiduki transportimisel jälgige, et see oleks horisontaalses asendis, sulgege kütusekraan, eemaldage süüteküünla piip ja kinnitage seade rihmadega.
- D11. Kontrollige, kas mootor ja tera seisuvad lõiketera juhthoova vabastamise järel kiirelt. Laske edasimüüjal kontrollida hoortat piduriklotsi kord aastas või iga 100 töötunni järel, olenevalt kumb neist saabub esimesena.



HOIATUS

1. Lugege kasutusjuhend enne niiduki kasutamist läbi.
2. Eemalepaikuvate esemete risk: Ärge lubage kõrvalisi isikuid niidetavale alale niiduki kasutamise ajal.
3. Lõikevigastuste risk. Pöörlev lõiketera: Vältige käte ja jalgade sattumist niiduki korpuse alla. Enne igasuguste hooldus- või parandustööde teostamist eemaldage süüteküünla piip.
4. Ärge kasutage niidukit ilma taha väljaviske ava katteta või rohkogujata.
5. Summuti kuumenemise töötamisel ja jääb kuumaks ka mõneks ajaks pärast mootori seiskamist.
6. Heitgaas sisaldab mürgist süsinikmonoksiidi. Ärge laske mootoril töötada kinnises ruumis.
7. Bensiin on tuleohtlik. Enne tankimist seisake mootor.

MASINA TÄHISTUS

1. Garanteeritud helirõhu tase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ
2. Vastavusmargis vastavalt EÜ-direktiivile
3. Valikuline vastavusmargis
4. Nimivõimsus kilovattides
5. Maksimaalne mootori pöörlemiskiirus
6. Kaal kilogrammides
7. Tootmisaasta
8. Seerianumber
9. Mudel – tüüp
10. Volitatud esindaja nimi ja aadress
11. Tootja nimi ja aadress

Tootja nimi ja aadress ning volitatud esindaja nimi on toodud käesolevas kasutusjuhendis asuvas „EÜ vastavusdeklaratsiooni“ SISU KOKKUVÖTTES.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS



▲ BRĪDINĀJUMS:

Šo drošības noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai aprikojuma bojājumus. Pirms darba ar ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet tālāk sniegtās drošības norādes.

APMĀCĪBA

- A1. Rūpīgi izlasiet norādes, pirms uzsākat darbu ar zāles plāvēju. Labi iepazīstiet vadības ierīces un to pareizu izmantošanu, pirms lietojat ierīci. Noslaidrojiet, kā, nepieciešamības gadījumā, ātri apturēt motoru.
- A2. Izmantojiet zāles plāvēju tikai tam paredzētajam mērķim, t.i. zāles plaušanai un savākšanai. Jebkura cita darbība var būt bīstama vai arī sabojāt plāvēju.
- A3. Nekad neļaujiet zāles plāvēju izmantot bērniem vai personām, kuras nepārzina instrukcijas. Vietējie noteikumi var ierobežot atļauto operatora vecumu.
- A4. Nekad neļaujiet, ja: tuvumā atrodas citas personas (it īpaši bērni) vai mājdzīvnieki; esat lietojis medikamentus vai vielas, kuras ietekmē spriestspēju un reakciju.
- A5. Atcerieties, ka zāles plāvēja īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par citām personām radītajām traumām vai par citas personas īpašumam radītajiem zaudējumiem.

SAGATAVOŠANA

- B1. Plaušanas laikā vienmēr nēsājiet izturīgus apavus un garās bikses. Neveiciet darbības ar zāles plāvēju, ja jums ir basas kājas vai valēji apavi.
- B2. Rūpīgi apskatiet teritoriju pirms plaušanas un atbrīvojiet to no priekšmetiem, kas var traucēt mašīnas darbībai (akmeņi, zari, vadi, kauli utt.)
- B3. **BRĪDINĀJUMS!** Benzīns ir viegli uzliesmojošs. Uzglabājiet degvielu tieši šim nolūkam paredzētās tvertnēs. Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām pirms dzinēja iedarbināšanas un nesmēķējiet, darbojoties ar degvielu. Nekad nenonēmi degvielas tvertnes vāciņu un neļiejiet benzīnu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts. Ja izlīst degviela, nemēģiniet iedarbināt dzinēju, bet pārvietojiet ierīci tālāk no tās vietas un centieties neradīt nekādu aizdegšanās iespēju, kamēr izlīstā degviela nav pilnībā iztvaikojusi. Cieši aizskrūvējiet degvielas tvertnes un to vākus. Pirms savērt plāvēju, lai veiktu asmens apkopi vai eļļas izlaišanu, iztukšojiet degvielas tvertni.
- B4. Nomainiet bojātus slāpētājus.
- B5. Pirms lietošanas vienmēr vizuāli aplūkojiet mašīnu, lai pārliecinātos, vai asmens, asmens skrūves un plaušanas montāža ir darba kārtībā, nav nodilusi vai bojāta. Noliektos vai bojātus asmeņus un skrūves nomainiet komplektā, lai saglabātu līdzsvaru.

EKSPLUATĀCIJA

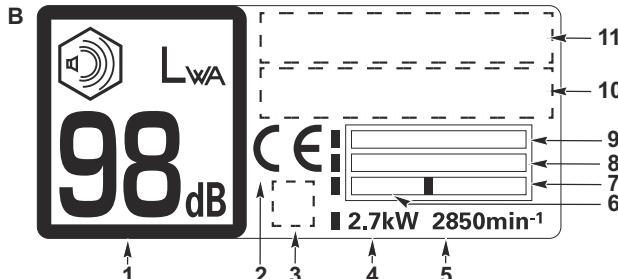
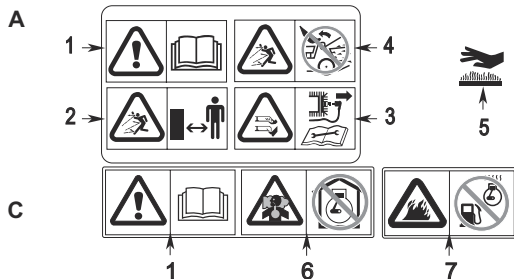
- C1. Nedarbiniet dzinēju slēgtā telpā, kur var sakrāties bīstami tvaika gāzes tvaiki.
- C2. Pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- C3. Ja iespējams, izvairieties aprīkojuma izmantot slāpā zālē.
- C4. Pļaujot vienmēr ieturiet drošu attālumu no asmens, ko nodrošina roktura garums.
- C5. Ējiet parastā gaitā, nekad neskrīniet. Neļaujiet sevi plāvējam vilkt.
- C6. Vienmēr nodrošiniet kājām stingru atbalstu slīpumā. Pļaujiet šķērsām slīpumam, nekad virzienā uz augšu vai uz leju.
- C7. Nogāzē mainot virzienu, rīkojieties īpaši uzmanīgi.
- C8. Neplāujiet nogāzes, kas ir stāvākas par 20°.
- C9. Esiet ļoti piesardzīgs, veicot plāvēju uz savu pusi.
- C10. Apturiet asmeni, ja zāles plāvējs jāsavēr transportēšanai, ja jāšķērso nepļaujamas virsmas vai plāvējs jāpārvieto uz plaušanas vietu vai atpakaļ.
- C11. Nekad neplāujiet, ja plāvējam ir bojātas sānu aizsargplāksnes, kā arī, ja zāles plāvējam nav uzstādītas aizsargierīces, piemēram, novirzītājs un/vai zāles savācējs.

- C12. Nemainiet dzinēja apgriezīgu regulētāja uzstādījumus un nepārsniedziet motoram maksimāli pieļautos apgriezienus.
- C13. Pirms dzinēja iedarbināšanas atslēdziet visus asmeņus un piedziņas saijūkus.
- C14. Iedarbiniet dzinēju uzmanīgi, ievērojot drošības noteikumus, kājām esot pietiekami drošā attālumā no asmens.
- C15. Iedarbinot dzinēju, nesasveriet zāles plāvēju. Iedarbiniet uz līdzenas virsmas, kur nav garas zāles vai citu šķēršļu.
- C16. Nelieciet rokas un kājas rotējošo daļu tuvumā vai zem tām. Nedarbiniet dzinēju, ja stāvat pretī izmešanas atvēršanai.
- C17. Nekad neceliet un nenesiet zāles plāvēju dzinēja darbības laikā.
- C18. Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vāciņu šādos gadījumos: pirms darbības zem plāvēja korpusa vai izmešanas atveres; pirms zāles plāvēja pārbaudes, tīrīšanas vai remontēšanas; pēc sadursmes ar kādu priekšmetu. Pārbaudiet, vai zāles plāvējs nav bojāts, un salabojiet to, pirms iedarbināt no jauna un turpināt darbu. Ja zāles plāvējs sāk neparasti vibrēt, nekavējoties noskaidrojiet vibrācijas cēloni un veiciet nepieciešamos labojumus.
- C19. Apturiet dzinēju šādos gadījumos: ikreiz, kad ejat prom no zāles plāvēja; pirms uzpildīt degvielu.
- C20. Aizveriet degvielas vārstu, pagriežot degvielas izslēgšanas sviru.
- C21. Tādu papildierīču izmantošana, kuras neiesaka Honda, var izraisīt zāles plāvēja bojājumus, un garantija nesedz šādu bojājumu labošanu.

APKOPE, UZGLABĀŠANA UN PĀRVIETOŠANA

- D1. Rūpējieties, lai visas skrūves, stiprinājumi un uzgriežņi būtu cieši pievilkti un nodrošinātu drošu darba apstākļus. Regulāra apkope ir būtiska, lai gādātu par lietotāja drošību un garantētu augstu snieguma līmeni.
- D2. Nekad neturiet ierīci ar pilnu degvielas tvertni slēgtās telpās. Izgarojuma tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu, dzirksteli vai augstas temperatūras avotu.
- D3. Pirms ievietošanas novietnē ļaujiet dzinējam atdzist.
- D4. Lai samazinātu aizdegšanās risku, uzturiet plāvēju, it īpaši dzinēju, trokšņu slāpētāju un degvielas tvertni tīru no zāles, lapām un lieliem netīrumiem. Ekā vai tās tuvumā neglabājiet tvertnes ar augu izcelsmes vielām.
- D5. Degvielas tvertne jāiztukšo ārpus telpām, kad motors ir atdzisis.
- D6. Regulāri pārbaudiet zāles savācēju, vai tas nav nolietojies vai kā citādi bojāts.
- D7. Neizmantojiet ierīci ar nodilušām vai bojātām daļām. Daļas jānomaina, nevis jālabo. Nomainiet nodilušas vai bojātās detaļas ar oriģinālajām Honda detaļām, lai nodrošinātu drošu darbošanos. Asmeņiem vienmēr jābūt ar marķējumu Honda un atsaucē numuru. Sliktākas kvalitātes detaļas var sabojāt iekārtu un apdraudēt jūsu drošību.
- D8. Izmantojiet biezus cimdus, noņemot vai montējot asmeni un tīrot plāvēja korpusu. Pieskrūvējot vai atskrūvējot asmens skrūves, izmantojiet koka klucīti, lai novērstu asmens rotāšanu.
- D9. Rūpējieties, lai asmens būtu vienmērīgi noasināts.
- D10. Iekraujot vai izkraujot plāvēju, ieteicams izmantot kraušanas platformu vai citas personas palīdzību. Kad plāvējs tiek transportēts, pārliecinieties, vai tas ir horizontālā pozīcijā, aizveriet degvielas krānu, atvienojiet aizdedzes sveci un nodrošiniet ierīci ar siksnām.
- D11. Pārbaudiet, vai atļauts asmens vadības sviru, dzinējs un asmens apstājas ātri. Lūdziet dīlerim pārbaudīt spararata bremžu pedāli vienreiz gadā vai ik pēc 100 darba stundām atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.

DROŠĪBAS MARKĒJUMI



BRĪDINĀJUMS

1. Pirms plāvēja lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
2. Risks savainoties ar atlecošiem priekšmetiem. Neļaujiet citiem cilvēkiem tuvuoties plaušanas zonai, kad tiek pļauts.
3. Risks savainoties ar asajām daļām. Rotējošs asmens: asmens aptverē nelieciet ne rokas, ne kājas. Pirms jebkādas zāles plāvēja apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.
4. Nedarbiniet, ja izmešanas aizsargs vai zāles satvērējs neatrodas vietā.
5. Izplūdes gāzu slāpētājs darbības laikā uzkarst līdz ļoti augstai temperatūrai un saglabā to kādu laiku pēc dzinēja apstāšanās.
6. Izplūdes gāzes satur indīgo tvaika gāzi. Nedarbiniet to slēgtās telpās.
7. Benzīns ir īpaši ugunsdrošs Pirms degvielas uzpildes izslēdziet dzinēju.

IEKĀRTAS IDENTIFIKĀCIJA

1. Garantētās skaņas intensitātes līmenis (atbilst Direktīvas 2000/14/EK prasībām)
2. Atbilstības marķējums saskaņā ar EK direktīvu
3. Papildu atbilstības marķējums
4. Nominālā jauda kilovatos
5. Maksimālais dzinēja darbības apgriezīgu skaits
6. Masa kilogramos
7. Ražošanas gads
8. Sērijas numurs
9. Modelis — tips
10. Pilnvarotā dīlera nosaukums un adrese
11. Ražotāja nosaukums un adrese

Ražotāja un pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese ir ierakstīta šīs lietotāja rokasgrāmatas "EK atbilstības deklarācijas" SATURA IZKLĀSTĀ.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Nesivadovaujant saugos instrukcijomis esama pavojaus sunkiai susižaloti ar sugadinti įrangą. Prieš eksploatuodami įrenginį, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

ĮŠANKSTINĖS INSTRUKCIJOS

- A1. Prieš eksploatuodami veją, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir tuo, kaip juos tinkamai naudoti. Jūs turite žinoti, kaip greitai sustabdyti variklį.
- A2. Eksploatuokite veją pagal jos paskirtį, t. y. žolei pjauti ir rinkti. Naudojama ne pagal paskirtį veją pavojinga ir gali sugadinti įrangą.
- A3. Niekada neleiskite eksploatuoti šios vejos vaikams ar žmonėms, nesuapžinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos norminiai aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- A4. Nedirbkite veją: Jei šalia yra žmonių (ypač vaikų) ar naminių gyvūnų. Jei vartojate vaistus ar medžiagas, kurios lėtina reakciją ar slopina gebėjimą įvertinti aplinką.
- A5. Atminti, kad savininkas ar naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms ar jų turtui.

PASIRUŠIMAS

- B1. Pjaudami veją, būtinai avėkite tvirtą avalynę ir mėvėkite ilgas kelnes. Neeksploatuokite įrangos basomis ar avėdami basutes.
- B2. Atidžiai apžiūrėkite sklypą, kuriame naudosite įrangą, ir pašalinkite visus daiktus, kurie gali įkliūti į veją (akmenis, šakas, laidus, kaulus ir pan.).
- B3. **ĮSPĖJIMAS!** Benzinas yra labai degus. Laikykite degalus specialiose talpyklose. Pildykite degalų baką tik lauke. Pildami degalus ar dirbdami su jais nerūkykite. Jokių būdų nemėginkite nuimti degalų bako dangtelio ar pilti degalų veikiant varikliui ar jam dar neatvėsus. Išlieję degalus, nemėginkite paleisti variklio. Patraukite veją toliau nuo vietos, kurioje buvo išlieti degalai, ir nedekite ugnies tol, kol neišgaruos benzino garai. Stipriai užsukite degalų bakų ir talpų dangčius. Prieš pakreipdami veją peiliu prižiūrėti ar alyvai išpilti, išpilkite iš degalų bako degalus.
- B4. Pakeiskite neveikiančius dulintuvus.
- B5. Prieš pradėdami dirbti, visada apžiūrėkite, ar nesusidėjęs ir nesugedęs peilis, peilio varžtai ir pjovimo mechanizmas. Pakeiskite susidėvėjusius ar apgadintus peilius ir peilio varžtų rinkinį, kad būtų užtikrinta pusiausvyra.

EKSPLOATAVIMAS

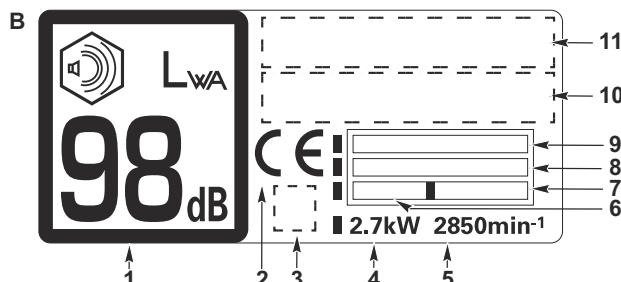
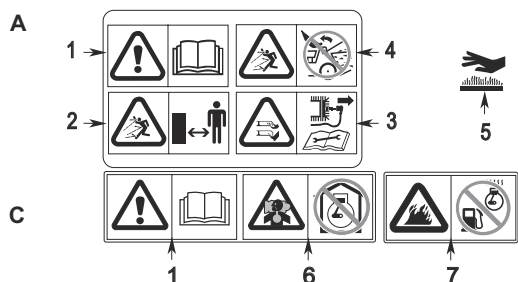
- C1. Neeksploatuokite variklio uždaroje erdvėje, kur gali susikaupti pavojingų anglies monoksido dūmų.
- C2. Dirbkite tik šviesiu paros metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- C3. Venkite eksploatuoti įrangą drėgnoje žolėje (jei tai praktiška).
- C4. Dirbdami laikykites per saugų atstumą nuo peilio. Saugus atstumas yra užtikrinamas rankenos ilgio.
- C5. Dirbkite eidami, o ne bėgdami. Neleiskite veją jėgų vilkti.
- C6. Stenkitės, kad kojos visada tvirtai remtųsi į žemę. Judėkite skersai šlaito, o ne iš apačios į viršų (ar iš viršaus į apačią).
- C7. Vejos plovėms kryptį šlaite keiskite labai atsargiai.
- C8. Nedirbkite šlaituose, kurių nuolydis yra didesnis už 20°.
- C9. Traukite veją link savęs ypač atsargiai.
- C10. Sustabdykite peilį, kai reikia įkelti veją į transporto priemonę, kai judate ne per žolę ir kai gabenate veją į dirbamą sklypą ar iš jo.
- C11. Niekada neeksploatuokite vejos su sugedusiais apsauginiais skydais ar gaubtais arba be saugos prietaisų (pavyzdžiui, atmuštuvų ir (ar) žolės rinktuvų).
- C12. Nekeiskite variklio apsučių regulatoriaus nustatymų ir neviršykite leistinų variklio apsučių.

- C13. Prieš paleisdami veją, atleiskite visas peilių ir pavarų sankabas.
- C14. Atsargiai įjunkite variklį pagal instrukcijas. Laikykite kojas toliau nuo peilio.
- C15. Įjungdami variklį nemėginkite palenkti vejos. Paleiskite veją ant lygaus paviršiaus, ant kurio nėra aukštos žolės ar kliūčių.
- C16. Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių dalių. Nepaleiskite variklio stovėdami prieš žolės iškrovimo angą.
- C17. Niekada nekelkite ir negabenkite vejos veikiant varikliui.
- C18. Išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtį: Prieš atlikdami bet kokius darbus po pjovimo mechanizmu ar iškrovimo kanalu. Prieš tikrindami, valydami ar remontuodami veją. Įrenginius atsitrenkus į pašalinį daiktą. Apžiūrėkite veją ir, aptikę gedimus, pašalinkite juos prieš paleisdami veją iš naujo. Veją pradėjus nenormaliai vibruoti. Nedelsdami patikrinkite, kodėl veją pradėjo vibruoti ir, jei reikia, pataisykite.
- C19. Išjunkite variklį: Prieš palikdami veją be priežiūros. Prieš pasipildydami degalų. Uždarykite degalų nutraukimo vožtuvą, jei pasukdami.
- C20. Naudodami papildomus įrankius, kurie nebuvo rekomenduoti bendrovės „Honda“, galite sugadinti veją. Tokiems gedimams garantija negalioja.

PRIEŽIŪRA, GABENIMAS IR SAUGOJIMAS

- D1. Kad įrangą saugiai dirbtų, varžtai ir sraigčiai turi būti stipriai užsukti. Siekiant užtikrinti operatoriaus saugumą ir išsaugoti aukštą darbo kokybę, veją reikia reguliariai prižiūrėti.
- D2. Niekada nepalikite įrangos, kurios bako liko degalų, patalpoje, kur garai gali pasiekti atvirą liepsną, kibirkštis ar aukštos temperatūros šaltinį.
- D3. Prieš sandėliuodami įrenginį bet kurioje uždaroje patalpoje, leiskite varikliui atvėsti.
- D4. Gaisro pavojui sumažinti niekada nepalikite ant vejos, o ypač ant variklio, dulintuvo ir degalų bako žolės, lapų ar tepalo. Niekada nepalikite patalpoje ar šalia jos konteinerių su augalinėmis kilmės organinėmis medžiagomis.
- D5. Degalus iš degalų bako pilkite lauke ir tik atvėsus varikliui.
- D6. Reguliariai tikrinkite, ar žolės surinktuvas nėra susidėjęs ar sugadintas.
- D7. Niekada nenaudokite vejos su susidėvėjusiomis ar sugadintomis dalimis. Dalis reikia keisti, o ne taisyti. Saugumui užtikrinti pakeiskite susidėvėjusias ar sugadintas dalis. Ant peilių turi būti bendrovės „Honda“ logotipas ir kodas. Netinkamos kokybės dalys gali apgadinti įrenginį ir kelti pavojų jūsų saugumui.
- D8. Nuimdami ar montuodami peilį bei valydami pjovimo mechanizmą dėvėkite tvirtas pirštines. Užtvėrdami ar atlaisvindami peilio varžtus naudokitės medinėmis trinkelėmis, kad peilis nepradėtų sukstis.
- D9. Galėdami peilį užtikrinkite jo pusiausvyrą.
- D10. Pakraudami ar iškraudami veją naudokitės pakrovimo rampa ar paprašykite kito žmogaus pagalbos. Gabendami veją stebėkite, kad ji būtų horizontalios padėties, uždarykite degalų nutraukimo čiaupą, atjunkite uždegimo žvakę ir sutvirtinkite įrenginį diržais.
- D11. Atleisdami peilio valdymo svirtį patikrinkite, ar greitai sustoja variklis ir peilis. Kasmet arba po 100 darbo valandų (kas pirmiau) pasirūpinkite, kad pardavimo atstovas patikrintų smagračio stabdžio trinkelę.

SAUGOS LIPDUKAI



ĮSPĖJIMAS

1. Prieš eksploatuodami veją, atidžiai perskaitykite savininko vadovą.
2. Sužalojimų pavojus: darbo metu darbo zonoje neturi būti pašalinių žmonių.
3. Įsijavimo pavojus. Besisukantis peilis: neikiškite rankų ar kojų į peilio sritį. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite uždegimo žvakės dangtelį.
4. Nedirbkite, jei nesumontuotos iškrovimo drelės arba neuždėta žolės gaudyklė.
5. Veikimo metu dulintuvai stipriai įkaista ir būna karštas dar kurį laiką išjungus variklį.
6. Variklis išskiria nuodingas anglies monoksido dujas. Neleiskite įrenginiui veikti uždaroje erdvėje.
7. Benzinas yra labai degus. Prieš pildydami degalų baką, išjunkite variklį.

KAIP NUSTATYTI JŪSŲ VEJAPJOVĖS MODELĮ

1. Garantuojamas garso galios lygis pagal direktyvą 2000/14/EB
2. Atitikties žyma pagal EB direktyvą
3. Papildoma atitikties žyma
4. Nominalioji galia, kW
5. Maksimalios darbinės variklio apsučios
6. Svoris, kg
7. Pagaminimo metai
8. Serijos numeris
9. Modelis – tipas
10. Įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas
11. Gamintojo pavadinimas ir adresas

Gamintojo pavadinimas ir įgaliotojo atstovo adresas yra nurodyti šio savininko vadovo „EB atitikties deklaracijos“ TURINIO MATMENYSE.



Honda garantiitingimused

Tāname, et ostsite Honda IZY muruniiduki.

Honda garanteerib, et teie uuel IZY-I ei ole materjali- ega koostevigu 2-aastase perioodi jooksul alates ostukuupäevast (3 kuud kommertskasutamise puhul). See garantii toimib täiendavalt teie seadustest tulenevatele õigustele.

Kui aga teie IZY-ga peaks tekkima üpriski ebatõenäoline probleem, võtke palun ühendust oma algse edasimüüjaga. Kui teie niiduk peaks vajama garantiiajal remonti, tuleks teil viia oma niiduk volitatud Honda edasimüüja juurde ja võtta kaasa kas garantiikaart või ostu tõendava dokument.

Loomulikult kehtivad Honda IZY garantiile ka teatud tingimused. Järgnevalt on loetletud asjaolud, mis ei ole garantiiga kaetud:

1. Kõik kahjustused, mille põhjuseks on Honda poolt ettenähtud regulaarsete hoolduste tegemata jätmine.
2. Kõik kahjustused, mille põhjuseks on mitteametlike Honda hoolduspunktide teostatud remont- või hooldustööd.
3. Kõik kahjustused, mille põhjuseks on toote kasutusjuhendis nimetatutest erinevate kasutusviiside rakendamine.
4. Kõik kahjustused, mille põhjuseks on mitteoriginaal Honda varuosade, soovitatutest erinevate määrdeainete ja vedelike, ning Honda poolt heakskiitmata lisavarustuse kasutamine.
5. Igasugused loomulikust kulumisest tingitud kahjustused (värvitud või kaetud pindade tuhmumine, koorumine ja igasugune muu loomulik vananemine).
6. Kuluosad: Honda garantii alla ei kuulu detailide seisundi halvenemine seoses loomuliku kulumisega. Järgnevalt loetletud detailid ei kuulu garantiile alla (kui neid ei ole just vaja mõne teise garantiiremondiga seoses):
 - süüteküünlal, kütusefilter, õhupuhassti element, piduriklots, siduriketask, rehvi, ratas, rattalaager, käsistarteri nõõr, tross, rihm, lõikeketera;
 - määrdeaine: õli ja määrde.
7. Puhastamine, reguleerimine või normaalsed hooldustööd (karburaatori puhastamine, mootori õli väljalaskmine, tera teritamine, rihma ja trosside reguleerimine).
8. Garantiipretensiooniga seotud kulud sh:
 - kompensatsioon ajalise kahju, äriliste kahjude või asendustooto rendikulude eest;
 - transpordikulud esindusse ja sealt tagasi.
9. Igasugused kahjustused, millised on seotud toote kokkupuutumisega nõõe või suitsuga, keemiliste ainete, lindude väljaheidete, merevee, mereõhu, soola või teiste keskkonnanähtustega.



Honda garantijas nosacījumi

Paldies, ka iegādājāties Honda IZY zāles plāvēju!

Honda garantē, ka jaunam IZY nebūs materiālu un izstrādes defektu 2 gadu laikā kopš iegādes datuma (3 mēneši komercietošānā). Šī garantija papildina jūsu likumīgās tiesības.

Ja tomēr IZY radusies problēma, lūdzu, sazinieties ar savu sākotnējo mazumtirgotāju. Ja iekārtai nepieciešams garantijas remonts, jums tā ir jānogādā pie pilnvarota Honda dīlera kopā ar garantijas karti vai iegādes pierādījumu.

Uz Honda IZY garantiju, protams, attiecas daži noteikumi un nosacījumi. Problēmas, uz kurām garantija neattiecas:

1. Bojājumi, kas radušies Honda noteiktās regulārās apkopes prasību neievērošanas rezultātā.
2. Bojājumi, kas radušies Honda nepilnvarotos apkopes punktos veikta remonta vai apkopes rezultātā.
3. Bojājumi, kas radušies, strādājot ar citām metodēm, nevis tām, kas norādītas izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā.
4. Bojājumi, kas radušies, izmantojot neoriģinālās Honda daļas, citas, nevis ieteiktās smērvielas un šķidrums un, citus, nevis Honda ieteiktos piederumus.
5. Bojājumi vai nolietošānās dabiska nolietojuma un nodiluma rezultātā (krāsoto vai apšūto virsmu dabiska izbalēšana, lokšņu lobīšanās vai cits dabisks nolietojums).
6. Izlietojamās daļas: Honda nesniedz garantiju daļām, kas nolietojušās dabiskā nolietojuma un nodiluma rezultātā. Garantija neattiecas uz tālāk norādītajām daļām (ja tās nav nepieciešamas cita garantijas remonta ietvaros):
 - Aizdedzes svece, degvielas filtrs, gaisa tīrītāja elements, bremžu pedālis, sajūga disks, riepa, ritenis, riteņa gultnis, rokas startera aukla, kabelis, sikсна, griešanas asmens.
 - Smērviela: eļļa un smērviela.
7. Tīrīšana, regulēšana un normāla regulārā apkope (karburatora tīrīšana, dzinēja eļļas izlaišana, asmens asināšana, siksnas un kabelu regulēšana).
8. Izdevumi, kas saistīti ar garantijas prasību, tostarp:
 - kompensācija par zaudēto laiku, komerciālie zaudējumi, nomas izmaksas par aizstājējierīci;
 - transportēšanas izmaksas, ierīci nogādājot pie dīlera un atpakaļ;
9. Bojājumi, ko izraisījis izstrādājuma pakļaušana kvēpu un dūmu, ķīmisku vielu, putnu mēslu, jūras ūdens, jūras vēja, sāls vai citu vides apstākļu ietekmei.



„Honda“ garantijos sąlygos

Dēkojame, kad įsigijote „Honda IZY“ veļapjovę.

„Honda“ garantuoja, kad veļapjovęje „IZY“ nėra trūkumų, susijusių su medžiagomis ar darbu. Garantijos terminas – 2 metai nuo įsigijimo datos (3 mėnesiai naudojant veļapjovę komerciniaiis tikslais). Ši garantija yra priedas prie jūsų teisių, nustatytų įstatymų.

Vis dėlto, aptikę kokį nors veļapjovės „IZY“ trūkumą, susisiekitę su veļapjovės pardavėju. Prireikus taisyti veļapjovę pagal garantiją, nuvežkitę ją įgaliotam bendrovės „Honda“ pardavėjui kartu su garantijos lapu ar pirkimo dokumentu.

„Honda IZY“ veļapjovės garantijai taikomi tam tikri terminai ir sąlygos. Žemiau išvardinti gedimai, kuriems garantija negalioja:

1. Bet koks gedimas, sukeltas nesilaikant bendrovės „Honda“ nurodyto priežiūros grafiko.
2. Bet koks gedimas, sukeltas remontuojant ar prižiūrint veļapjovę ne įgaliotame bendrovės „Honda“ priežiūros centre.
3. Bet koks gedimas, sukeltas eksploatuojant veļapjovę būdais, kurie nėra nurodyti gaminio savininko vadove.
4. Bet koks gedimas, sukeltas naudojant neoriginalias „Honda“ dalis, nerekomenduojamus tepalus ar skysčius, bendrovės „Honda“ nepatvirtintus priedus.
5. Bet koks gedimas ar defektas natūraliai susidėvėjus ar įplyšus medžiagoms (natūraliai išblukus dażytiems ar metalu dengtiems paviršiams, nusilupus plėvelei ar kitaip natūraliai susidėvėjus).
6. Naudojamiosios dalys: „Honda“ nesuteikia garantijos natūraliai susidėvėjusioms ar įplyšusioms dalims. Toliau išvardintoms dalims garantija negalioja (nebent jų reiktų atliekant remontą pagal garantiją):
 - uždegimo žvakė, degalų filtras, oro valytuvo elementas, stabdžių trinkelė, sankabos diskas, padanga, ratas, rato guolis, rankinio starterio lynas, laidas, diržas, pjovimo peilis.
 - tepimo medžiagos: alyva ir tepalas.
7. Valymas, reguliavimas ir įprasti reguliariūs priežiūros darbai (karbiuratoriaus valymas, variklio alyvos išpylimas, peilio galandimas, diržų ir laidų reguliavimas).
8. Nenumatytos išlaidos, susijusios su pretenzijų pagal garantiją pareiškimu:
 - kompensacija už sugaištą laiką, komercinius nuostolius ar nuomos išlaidas už pakaitalą;
 - transporto iki įgaliotjo atstovo parduotuvės ir atgal išlaidos.
9. Bet koks gedimas, sukeltas neapsaugojus gaminio nuo suodžių ir dūmų, cheminių veiksmų, paukščių išmatų, jūros vandens, jūros vėjo, druskos ar kitų aplinkos reiškinių.

TEHNILISED ANDMED TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS TEHNINĒS SĀLYGOS

ET

LV

LT

Mudel	Modelis	Modelis	HRG536C7	
Tūp: Smart Drive™, Clip Director™	Tips: Smart Drive™, Clip Director™	Tipas: „Smart Drive™“, „Clip Director™“	VKEA	VLEA
Kirjelduse kood	Produkta kods	Aprašymo kodas	MZCG	
Mēroftmed	Izmēri	Dydžiai	mm	1534 x 582 x 1014
Tūhimass	Saussvars	Svoris be degaļu	kg	36,8 40,2
Niitmislaius	Pļaušanas platums	Pļovimo plotis	cm	53
Niitmiskōrguse seaded	Pļaušanas augstuma uzstādījumi	Pļovimo aukšāio nustatymai	mm	28 ~ 102
Kogumiskoti mahutavus	Zāles maisa ietilpība	Žolės krepšio talpa	L	73

Mootor: neljataktiline, rippklapīga, sūsteemīga Auto Choke System™	Dzinējs: 4-taktu, augšējā ekscentra ass, Auto Choke System™	Variklis: keturtaktis, O HC, „Auto Choke System™“		GCV160A
Mootori tōōkiirus	Dzinēja darbības ātrums	Variklio darbo greitis	rpm	2850 ⁻¹⁰⁰
Edasi kiirus	Turpgaitas ātrums	Judējimo pirmyn greitis	m/s	0 ~ 1,65
Kūtusepaagi maht	Degvielas tvertnes tilpums	Degaļu bako talpa	L	0,93
Mootoriōli maht * Juurde lisatav kogus 0,35 ~ 0,40 l	Dzinēja eļļas tilpums * Uzpildes apjoms 0,35 ~ 0,40 L	Variklio alyvos talpa * Papildymo kiekis: 0,35 ~ 0,40 l	L	0,55

* Tegelik kogus sōltub mootorisē jāānūd ōlijāāgi kogusest. Kasutage tegeliku ōlitaseme mēāramisēks alati ōlimōōtevarrast (vt lk 6).

* Faktiskais daudzums var atšķirties atkarībā no dzinēja atlikušās eļļas. Faktiskā līmeņa pārbaudei vienmēr izmantojiet mērstieni (skatiet 6. lpp.).

* Realus kiekis gali skirtis priklausomai nuo variklyje esanāios likutinēs alyvos. Realiam lygiui sužinoti visada naudokitēs lygio matuokliu (žr. 6 psl.).

Helivōimsuse tase operaatori kōrvade juures (vastavalt direktiividele 2006/42/EŪ)	Skaņas spiediena līmenis uz operatora ausīm (saskaņā ar direktīvu 2006/42/EK)	Garso slēgio lygis, tenkantis operatoriaus klausai (pagal direktīvu 2006/42/EB)	dB(A)	86	
Māāramatu	Mainīgums	Neapibrēztumas		1	
Mōōdetud mūratase (vastavalt direktiivile 2000/14/EŪ)	Izmērtāis skaņas intensitātes līmenis (atbilst Direktīvas 2000/14/EK prasībām)	Išmatuotas garso galios lygis (pagal direktīvu 2000/14/EB)	dB(A)	97	
Māāramatu	Mainīgums	Neapibrēztumas		0,9	0,8
Garanteeritud helirōhu tase (vastavalt direktiivile 2000/14/EŪ)	Garantētais skaņas intensitātes līmenis (atbilst Direktīvas 2000/14/EK prasībām)	Garantuotas garso galios lygis (pagal direktīvu 2000/14/EB)	dB(A)	98	
Ūlekanduv vibratsioon (vastavuses direktiiviga 2006/42/EŪ)	Pārraidītā vibrācija (saskaņā ar Direktīvu 2006/42/EK)	Perduodama vibrācija (pagal direktīvu 2006/42/EB)	m/s ²	27,6	16,7
Māāramatu	Mainīgums	Neapibrēztumas		1,0	3,9

ET Honda suuremate maaletoojate aadressid

LV Lielāko Honda dīleru adreses

LT Pagrindinių „Honda“ platintojų adresai

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd
Meistri 12
13517 Tallinn,
ESTONIA
Tel. : +372 651 7300
Fax : +372 651 7301
honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184,
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Vrbaska 1c
31000 Osijek
Tel. : +38531320420
Fax : +38531320429
<http://www.hongoldonia.hr>
prodaja@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : +357 22 715 300
Fax : +357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavadiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.hondapower.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd.
Relation Clients Produits d'équipements
Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai,
Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La
Vallée Cedex 2
Tel. : 01 60 37 30 00
Fax : 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
espace-client@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe Ltd
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : 01 80 5/20 20 90
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
info@post.honda.de

GREECE

Saracakis Brothers S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
www.honda.is

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkın Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe Ltd
Afd, Power Equipment
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
www.ariespower.pl,
www.mojahonda.pl
info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Motor Europe Ltd
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 00
Fax : +351 21 925 88 87
<http://www.honda.pt>
mail: honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6,
Sector 2
021374 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
1, Pridirizhnaya Street, Sharapovo settlement,
Naro-Fominsky district.
Moscow region, 143350 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20-80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

BPP Group d.o.o.
Generala Horvatovica 68
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>
honda@bazis.co.rs

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd
Prievozská 6
821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 62
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.honda-as.com>
informacije@honda-as.com

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost - Av Ramon
Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 93 860 50 25
Fax : +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Motor Europe Ltd
Box 31002-Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
www.honda.se
hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Motor Europe Ltd
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)

Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : +34 (922) 620 617
Fax : +34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
ventas@aucasa.com
taller@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu cad. No:5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
www.anadolumotor.com.tr
antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Piet Renneboog, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Lawn mower
b) Function: Grass cutting

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Power Equipment Mfg., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Sweepsonville, NC 27359 USA

4. Authorized representative

Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
p/a Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst – (Belgium)

5. References to harmonized standards	6. Other standards or specifications
EN ISO 14982:2009	EN836:1997/A4:2011

7. Outdoor noise Directive (50 < L ≤ 70)

- a) Measured sound power : *1
b) Guaranteed sound power : *1
c) Noise parameter : ANNEX VI
d) Conformity assessment procedure : SNCH
e) Notified body : L – 1852 Luxembourg

8. Done at :

Aalst , BELGIUM

9. Date :

Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

- *1: vt tehniliste andmete lehte.
*1: skaitļi specifikāciju lapu.
*1: žr. specifikāciju puslapi.

French	Italian	German
1 Description CE de conformité Le scotch, Piet Renneboog, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de : * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/EC des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments	1 Descrizione CE di Conformità Lo scotch, Piet Renneboog, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine 2000/14/CE - 2005/88/CE	1 EG-Konformitätserklärung Der Unterzeichnete, Piet Renneboog erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Richtlinie im Freien 2000/14/EC - 2005/88/EG
2 Description de la machine Tondeuse à gazon Fonction couper de l'herbe (tondre) Nom Commercial Type Numero di serie Constructeur Représentant autorisé Référence aux normes harmonisées Description des matériaux utilisés dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments Puissance acoustique mesurée Paramètre du bruit Procédure d'évaluation de conformité Organisme notifié Etat Date	2 Descrizione della macchina a) Denominazione generica Tosarba b) Funzione Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie f) Costruttore g) Rappresentante Autorizzato h) Riferimento agli standard armonizzati i) Descrizione dell'ambiente di utilizzo delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto j) Livello di potenza sonora misurato k) Livello di potenza sonora garantito l) Parametri emissione acustica m) Procedura di valutazione della conformità n) Organismo notificato o) Stato p) Data	2 Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung Rasenmäher b) Funktion Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer f) Hersteller g) Bezugsnormen h) Verweise auf harmonisierte Normen i) Beschreibung der Einsatzumgebung Geräuschleistung im Freien j) gemessene Lautstärke k) Schallschwingung l) Geräuschvorgabe m) Konformitätsbewertungs-Ablauf n) Benannte Stelle o) Staat p) Datum
Dutch Onderstaandte, Piet Renneboog, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EC - 2005/88/EC betreffende geluidsruis op openbare plaatsen a) Algemene benaming Grasmaaiër b) Functie gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer f) Fabrikant g) Gemaakte van de fabrikant Referent naar geharmoniseerde normen Andere normen of specificaties Geluidsemissierichtlijn (openlucht) DIREKTIEF OM STOEIEMISSIE FRA MASKINER a) Gemeten geluidvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie f) Staat g) Datum	Danish EU OVERENSSTEMMELSESRÅKLÆRING UNDERTEGNETE PLET RENNEBOOG, PÅ VEJEN AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, SIKKERHEDSBEFÆLLEDE FØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * DIREKTIV OM STØIEMISSION 2000/14/EF - BILAG A a) Almindelig betegnelse Plæneklipperen b) Anvendelse Græsklipning c) Handelsbetegnelse d) Type e) Serienummer f) Producent Autoriseret repræsentant Referencet til harmoniserede standarder Andere normer og specifikationer Andre standarder eller Specifikationer DIREKTIV OM STØIEMISSION FRA MASKINER a) Målt lyd effektiveau b) Garanteret lyd effektiveau c) Støjparameter d) Procedure for overensstemmelsesvurdering e) Bemyndiget organ f) Godkendt land g) Dato	Greek ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΙΑΣ Ο κ. Πιέτ Ρέννεμπογκ, Πιέτ Ρέννεμπογκ, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με την παρούσα δήλωση ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές, * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θούρας σε εξωτερικούς χώρους. a) Γενική ονομασία b) Χρήση c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς/παραγωγής f) Κατασκευαστής g) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές Οδηγία επιπέδου θούρας εξωτερικών χώρων a) Μετρημένο ακουστικό επίπεδο b) Εγγυημένο ακουστικό επίπεδο c) Πρωτεύουσα παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Ορισμένη αρχή f) Σχετικό έτος g) Ημερομηνία

HONDA
The Power of Dreams